

INDICE

XXII Congresso Internazionale di Scienze Onomastiche 22 nd International Congress of Onomastic Sciences 22. Internationaler Kongress für Namenforschung XXII ^{ème} Congrès International des Sciences Onomastiques	
Atti/Proceedings/Akten/Actes	7
Sezione/Section/Sektion/Section 2 Onomastica e Linguistica/Names and Society Namen und Gesellschaft/Onomastique et Société	9
2a. Sistemi onomastici nel passato Onomastics Systems in History Onomastische Systeme in der Geschichte Systèmes onomastiques dans le passé	11
Ernst Eichler (Leipzig) <i>Einführung zur Sektion 2a.</i> <i>Onomastische Systeme in der Geschichte</i>	13
Silvio Brendler (Hamburg) <i>Mono-, Poly- oder beides? Zur Genese der Zunamen</i>	17
Wolfgang Dahmen - Johannes Kramer (Jena - Trier) <i>Veränderungen von Ortsnamen im Gefolge von territorialen Verschiebungen im 20. Jh. in Europa</i>	25
Lennart Dehlin (Gävle - Sweden) <i>Minority languages in Swedish national maps and databases</i>	37

Franco Fanciullo (Pisa) <i>L'onomastica nei diplomi greco-medievali dell'Italia meridionale. Qualche considerazione</i>	47
Staffan Fridell (Sweden) <i>Stylistic variation in place-names</i>	61
Peter Glasner (Bonn) <i>Stadttext im Namenschatz. Zur Mentalitätsgeschichte der Stadtwahrnehmung im Spiegel mittelalterlicher Strassennamen</i>	69
Karlheinz Hengst (Leipzig) <i>Ortsnamenüberlieferung und Sprachsoziologie</i>	91
Ludger Kremer (Antwerpen) <i>Niederländischer Einfluss auf Orts-und Personennamen im niederländisch-deutschen Grenzland</i>	105
Edwin D. Lawson - Farid Alakbarli - Richard F. Sheil (State University of New York at Fredonia) <i>Azeri Naming Patterns, 1900-2001</i>	117
Katharina Leibring (Uppsala) <i>Lena Eriksdotter or Helena Gewert? Personal names in a Swedish parish, 1730-1830</i>	129
Stanley Lieberman - Freda B. Lynn (Cambridge - U.S.A.) <i>The Frequency Distribution Mechanism: Accounting for Two Radically Different Changes in Names and Other Tastes</i>	139
Simona Marchesini (Verona) <i>Intercambio onomastico nell'Italia Antica</i>	151
Philippe Maurice (Paris) <i>La transmission du patronyme de l'aïeul maternel, en Gévaudan, à la fin du Moyen Age (XII^e - XV^e siècles)</i>	167
Filippo Motta - Andrea Nuti (Pisa) <i>Layers in Ancient Celtic Onomastics</i>	183

Sirkka Paikkala (Helsinki) <i>Bei- und Familiennamensysteme als Reflexe der Gesellschaft</i>	193
Judit Raátz (Budapest) <i>Trends in the choice of first names in Hungary since the second half of the 20th century</i>	207
Azad N. Shamatov (Tashkent) <i>Concerning Typical Cases of Socio-Cultural Correlation between a Type of Confession and a Formation of Anthroponymic Systems</i>	221
Alexandra V. Superanskaya (Moscow) <i>Patronymics</i>	231
Erika Windberger-Heidenkummer (Graz) <i>Namen in Kaufrechtsbriefen dargestellt am Beispiel einer Urkunde des 16. Jahrhunderts aus der obersteirischen Benediktinerabtei St. Lambrecht</i>	243
2b. Sistemi onomastici nel presente Onomastics Systems Today Onomastische Systeme in der Gegenwart Systèmes onomastiques dans le présent	263
Giovanni Martini (Pisa) <i>Introduzione. Onomastica e società</i>	265
Terhi Ainiala (Helsinki) <i>Urban names in use</i>	271
Alessia Viola Bart (Torino) <i>Il divieto d'uso del cognome come nome nell'ordinamento giuridico italiano</i>	279
Angelika Bergien (Magdeburg) <i>Global and Regional Considerations in the Formation of Company Names</i>	289

Ana Boullón Agrelo (Santiago de Compostela) <i>Surnames in Galicia Today. A Characterisation and Description</i>	299
Jean-Claude Bouvier (Aix-en-Provence) <i>Toponymie et identités urbaines. L'exemple de la ville d'Arles (13) du XVIII^e siècle au XX^e siècle</i>	311
Jeannine Drouin (Paris) <i>L'onomastique révélatrice de la vie socio-culturelle touarègue</i>	329
Sonja Entzenberg (Uppsala) <i>"That girl should bear my surname ...". But what happens if she doesn't want to? Socio-cultural reflections on famous women and surnames during the 20th century</i>	345
Tamás Farkas (Budapest) <i>Surname changes in Hungary: researches and their onomastic conclusions</i>	355
Stéphane Gendron (Véretz - Francia) <i>Stratégies et enjeux dans la construction des gentilés "savants" (Région Centre - Val-de-Loire)</i>	363
Mikel Gorrotxategi Nieto (Madrid) <i>La répression et la traduction des noms dans la dictature de F. Franco</i>	379
Ingrid Kühn (Halle) <i>Neue Zeit braucht neue Namen</i>	401
Kwang-Sook Lie (Seoul - Korea) <i>Familiennamen in Korea. Eine Einführung</i>	411
Gouliyeva Lale (Baku - Azerbaijan) <i>The Toponymy Stratigraphy of Azerbaijan (Synchronous Stratum)</i>	421
Yolanda G. López Franco (Naucalpan - Mexico) <i>L'appartenance linguistique du premier prénom secondaire</i>	

<i>à Montpellier, France, et quelques éléments de comparaison avec un corpus mexicain, de la commune de Tlalnepantla de Baz (état de Mexico), pour la période 1935-1955</i>	425
Ewa Majewska (Warschau) <i>Katholische und evangelische Namengebung im 19. Jahrhundert in Deutschland und in den Niederlanden</i>	433
Giovanni Martini (Pisa) <i>Nel nome del padre</i>	443
Mario Montorzi (Pisa) <i>Tra retorica ed enciclopedia: l'ontologismo linguistico del giurista medievale</i>	455
Leif Nilsson (Uppsala) <i>Addresses, Place-names and Legislation in Sweden</i>	475
Nina Parfyonova - Valentina Savinykh (Surgut - Russia) <i>Problem of the Russian Family Names Origin on the Archival Sources of Zauralye at the End of XVI-XVIII Centuries</i>	481
Claudio Longobardi - Laura Elvira Prino - Rocco Quaglia (Torino) <i>Accettazione del primo nome in adolescenti</i>	487
Guro Reisæter (Tromsø-Norway) <i>Appreciated at home, but awkward abroad. Personal names of university exchange students</i>	499
Salvatore Riolo (Catania) <i>Il doppio cognome a Tortorici: origine, diffusione e aspetti linguistici</i>	511
Stefano Vassere (Lugano) <i>Primi elementi per un approccio sistematico all'odonomastica della Svizzera italiana</i>	525

Sezione/Section/Sektion/Section 6	
Gli altri nomi/Other Names	
Andere Namen/Les autres noms	535
6a. Nomi di oggetti, animali e istituzioni	
Names of Objects, Animals and Institutions	
Namen von Sachen, Tieren und Einrichtungen	
Noms d'objets, animaux et institutions	537
Mohamed Aghali-Zakara (Paris)	
<i>Marques de propriété animales en touareg et identification sociale</i>	539
María Barros Ochoa (Astoria - USA)	
<i>Names and Naming at the United Nations</i>	551
Richard Coates (Brighton)	
<i>A typology of football club names in the British Isles</i>	557
Daiana Felecan (Baia Mare - Romania)	
<i>Alcuni nomi di feste romene</i>	569
Oliviu Felecan (Baia Mare - Romania)	
<i>I nomi delle istituzioni romene dopo il 1989</i>	579
Ewa Rzetelska-Feleszko (Warszaw)	
<i>Proper names of shops and firms (retail and services) in post-communist countries</i>	595
Artur Gałkowski (Lodz - Poland)	
<i>Alcune considerazioni sulle denominazioni di enti e iniziative sociali nello spazio pubblico contemporaneo</i>	601
Edgar Hoffmann (Vienna)	
<i>Political Eventonyms in Russian and Czech: their Onymic Status in the Recent News</i>	615
Lars Huldén (Helsinki)	
<i>Some names of Towers in Finland</i>	631

Julia Kuhn (Wien) <i>Strategie persuasive nella comunicazione aziendale esterna: uso degli ergonimi e strumentalizzazione della storia</i>	641
Gloria Mercatanti (Udine) <i>The influence of the English Language and Culture on the Shop-signs of Pisa and Livorno</i>	653
Teresa Nocita - Valeria Mouchet (Roma) <i>Nuovi strumenti. Repertorio ipertestuale delle occorrenze zoonime nelle opere volgari di Giovanni Boccaccio</i>	661
Gloria A. Sirianni (Firenze) <i>I nomi del Cyclamen Europaeum L. nelle dimensioni diacronica, diatopica, diastratica</i>	671
Paula Sjöblom (Turku - Finland) <i>Company Names in Global Markets</i>	683
6b. Marchionimi/Brand Names/Markennamen/ Noms des marques	691
André Lapierre (Ottawa) <i>Introduction</i>	693
Paola Cotticelli Kurras (Verona) <i>La struttura morfologica dei marchionimi italiani nel XX secolo (fino agli anni '80)</i>	695
Elwys De Stefani (Basel) <i>L'uso dei nomi commerciali nelle conversazioni spontanee</i>	711
Valeria Fraccaroli (Verona) <i>Analisi linguistica diacronica dei marchionimi italiani dall'inizio del Novecento agli anni Ottanta</i>	729
Gerhard Koss (Weiden - Germany) <i>Das doppelte "Rotkäppchen" von der nationalen Marke zur europäischen Marke</i>	739

- Irina Kryukova (Volgograd)
The Brand Name's Life Stages 745
- Sigrid Muselmann (Gaimersheim - Germany)
Spuntino, Sprint *und* SuperFritz.
Semantische Aspekte italienischer Lebensmittelmarkennamen 755
- Bertie Neethling (UWC - South Africa)
*A taste of Africa: African Names
in the South African Wine Industry* 765
- Elke Ronneberger-Sibold (Eichstätt - Germany)
*Die morphologische Struktur deutscher Markennamen:
diachrone Entwicklungen im Laufe des 20. Jahrhunderts* 777
- Christian Schmitt (Bonn)
*Perspektiven mit Namen – Namen mit Perspektiven
Zur pragmatischen Instrumentalisierung von
Firmennamen im Italienischen* 793

Finito di stampare nel mese di luglio 2008
in Pisa dalle
EDIZIONI ETS
Piazza Carrara, 16-19, I-56126 Pisa
info@edizioniets.com
www.edizioniets.com